

Në mbështetje të Ligjit për Akademinë e Shkencave dhe të Arteve të Kosovës Ligji Nr. 05/L-038, neni 14, dhe të Statutit të Akademisë së Shkencave dhe të Arteve të Kosovës, nr. 446/2, të 11.05.2016, neni 17 dhe 30, Kuvendi i Akademisë, në mbledhjen e vet të mbajtur më 16 mars 2017, nxori këtë

**RREGULLORE**  
**PËR VEPRIMTARINË BOTUESE**  
**TË AKADEMISË SË SHKENCAVE DHE TË ARTEVE TË KOSOVËS**

**Neni 1**

1. Rregullorja përcakton standardet dhe kriteret për zhvillimin e veprimtarisë botuese të Akademisë së Shkencave dhe të Arteve të Kosovës.

**Neni 2**

1. Për veprimtarinë botuese të Akademisë është përgjegjës Këshilli botues, i cili përbëhet nga Sekretari shkencor, që është kryesues i tij, dhe nga sekretarët e seksioneve.

**Neni 3**

1. Veprimtaria botuese përfshin botimet e rregullta dhe të veçanta.
2. Botimet e rregullta përfshijnë veprat që botohen në kuadër të veprimtarisë së paraparë në programin e punës së seksioneve të Akademisë.
3. Botimet e veçanta përfshijnë monografitë, botimet enciklopedike, botimet e përvjetorëve, përmbledhjet e kumtesave të konferencave, tryezave shkencore dhe të aktiviteteve të tjera shkencore e artistike.
4. Propozimet e botimeve të Akademisë i paraqesin seksionet, i shqyrton Kryesia dhe i miraton Kuvendi.
5. Plani botues vjetor i Akademisë hartohet me dorëshkrime të dorëzuara deri në fund të muajit qershor të vitit pararendës.

**Neni 4**

1. Akademia, sipas vlerësimit të seksioneve, boton vepra shkencore dhe artistike të anëtarëve të vet dhe të bashkëpunëtorëve të jashtëm:
  - 1.1. Vepra studimore nga shkencat ekzakte, shkencat shoqërore, nga gjuhësia dhe letërsia, dhe nga fusha e arteve;
  - 1.2. Vepra artistike nga letërsia, muzika dhe artet pamore;
  - 1.3. Monografi shkencore dhe artistike;
  - 1.4. Vepra enciklopedike;
  - 1.5. Përmbledhje të rezultateve të projekteve dhe hulumtimeve shkencore;
  - 1.6. Përmbledhje kumtesash nga aktivitetet shkencore e artistike; dhe
  - 1.7. Revista, buletine, vjetarë dhe periodikë të veçantë;
2. Akademia realizon edhe botime që dalin nga bashkëpunimi shkencor dhe artistik me Akademitë e tjera ose me institucionet shkencore e artistike brenda dhe jashtë vendit.

## **Neni 5**

1. Akademia boton këto revista vjetore:
  - 1.1. **STUDIME**, revistë e Seksionit të Gjuhësisë dhe të Letërsisë që boton studime shkencore, artikuj dhe kontribute të tjera nga fusha e gjuhësisë dhe e letërsisë;
  - 1.2. **STUDIME SHOQËRORE**, revistë e Seksionit të Shkencave Shoqërore që boton studime shkencore, artikuj dhe kontribute të tjera nga fusha të ndryshme të shkencave shoqërore;
  - 1.3. **KËRKIME**, revistë e Seksionit të Shkencave të Natyrës që boton studime shkencore, rezultate të kërkimeve shkencore dhe kontribute të tjera nga fusha të ndryshme të shkencave të natyrës;
  - 1.4. **VJETARI**, që del një herë në vit dhe ku botohen të dhënat themelore, dokumentet me rëndësi dhe raportet për punën e Akademisë; dhe
2. Me vendim të Kuvendit të Akademisë mund të themelohen edhe revista të tjera nga fushat e shkencave dhe të arteve.

## **Neni 6**

1. Botimet e Akademisë publikohen në gjuhën shqipe ose në njërën prej gjuhëve botërore (anglisht, frëngjisht ose gjermanisht).
2. Botimet shqip të Akademisë duhet të kenë rezyme në njërën prej gjuhëve botërore (anglisht, frëngjisht ose gjermanisht), ndërsa botimet në gjuhët e tjera duhet ta kenë rezymenë në gjuhën shqipe, përveç veprave të krijimtarisë artistike.
3. Me vendim të veçantë të seksionit përkatës të Akademisë, trajtesat dhe artikujt në revista botohen edhe në gjuhë të huaja.
4. Studimet dhe artikujt e revistave shkencore duhen të kenë abstraktin dhe rezymenë në njërën nga gjuhët botërore.
5. Nëse studimi ose artikulli është në gjuhë tjetër, rezymeja hartohet në gjuhën shqipe.
6. Veprat letrare, veprat muzikore, monografitë dhe katalogët e arteve pamore shoqërohen me parathënie për autorin dhe veprën.

## **Neni 7**

1. Botimet e Akademisë realizohen në formate të standardizuara dhe në teknikat e aprovuara nga Këshilli botues.
2. Këshilli botues me propozimin e seksioneve përcakton standardet, teknikat, cilësinë e materialit të shtypit (letrën, lidhjen, etj.).
3. Këshilli botues standardizon formatet e botimeve të Akademisë.
4. Çdo botim i Akademisë duhet të ketë në faqet e fundit shënimet e katalogizimit të Bibliotekës Kombëtare, si dhe numrin ISBN.
5. Revistat e Akademisë duhen ta kenë ISSN.
6. Kryesia me propozimin e Këshillit botues miraton tirazhin e çdo botimi të Akademisë.

### **Neni 8**

1. Botimet e Akademisë kanë, në kopertinë, në faqen e parë e të dytë, si dhe në pjesën e sipërme, emrin e Akademisë shqip dhe latinisht, e nën të emrin e seksionit, me numrin rendor të botimit.
2. Faqja e parë brenda kopertinave shënohet në gjuhën shqipe, ndërsa e dyta në njërin nga gjuhët e huaja.
3. Në faqet e para të brendshme të çdo botimi vihen emrat e recensentëve, data dhe vendimi i seksionit përkatës për lejimin e botimit.
4. Në botimet e materialeve të aktiviteteve shkencore në vend të recensentëve shënohen emrat e anëtarëve të Këshillit organizues të aktivitetit përkatës.
5. Në faqen e fundit të botimit shënohen emrat e lektorëve, dizajnit, shtypit dhe shërbimeve të tjera teknike.
6. Nëse botimi realizohet me ndihmën e donacioneve, në njërin prej faqeve të para të botimit shënohet titulli i donatorit.

### **Neni 9**

1. Dy ose më shumë seksione, në bazë të marrëveshjes, mund të propozojnë botime të përbashkëta.
2. Botimet e përbashkëta realizohen edhe me Akademitë dhe Institucionet e tjera. Në këto raste emri i Akademisë ose Institucionit tjetër shënohet krahas emrit të ASHAK-ut.
3. Redaktorin e botimeve të përbashkëta e cakton Këshilli botues.

### **Neni 10**

1. Sekretarët e seksioneve, respektivisht udhëheqësit e këshillave dhe komisioneve të aktiviteteve shkencore janë redaktorë të botimeve përkatëse.
2. Në raste të veçanta Kryesia cakton redaksitë për botime.

### **Neni 11**

1. Revistat e Akademisë kanë redaksinë, sekretarin e redaksisë dhe kryeredaktorin.
2. Redaksitë, sekretarët dhe kryeredaktorët e revistave propozohen dhe zgjidhen në seksionet përkatëse, me mandat tre vjeçar.
3. Redaksitë e revistave duhen të kenë së paku një anëtar jashtë Akademisë.

### **Neni 12**

1. Dorëshkrimet i dorëzohen Akademisë të përgatitura sipas standardeve të Akademisë:
  - 1.1. Në versionin elektronik, në formatin MS WORD dhe PDF; dhe
  - 1.2. Në letër, 2 kopje.
2. Autori dorëzon dorëshkrimin të pajisur me shtojcat përkatëse (fotografitë, hartat, skicat, grafikët në rezolucionin e përshtatshëm, si dhe tabelat, treguesin e emrave në formatin e caktuar, etj.).
3. Krahas dorëshkrimit autori dorëzon në njërin prej gjuhëve botërore rezy-menë, si dhe abstraktet për artikujt shkencorë në revista.

### **Neni 13**

1. Dorëshkrimet i paraqiten Akademisë, përmes administratës, në adresë të seksionit përkatës, bashkë me deklaratën e autorit se punimi në fjalë, nuk është botuar ose është botuar pjesërisht.
2. Në deklaratën e autorit duhet të saktësohet përqindja e dorëshkrimit të pabotuar.
3. Sekretari i seksionit përkatës në mbledhjet e rregullta të seksionit paraqet dorëshkrimet e arritura, ku caktohen recensentët.
4. Dorëshkrimet e dorëzuara nuk kthehen.

### **Neni 14**

1. Për propozimin e dorëshkrimit për botim nevojitet recension i nënshkruar nga dy recensentë, nga të cilët njëri duhet të jetë anëtar i Akademisë.
2. Në raste të veçanta për propozimin e dorëshkrimit për botim shkruhen dy recensione.
3. Nëse ndër anëtarët e Akademisë nuk ka specialistë për fushën e caktuar, atëherë caktohen recensentë të jashtëm të fushave përkatëse.

### **Neni 15**

1. Vendimi rreth dorëshkrimit merret nga seksioni përkatës në bazë të vlerësimit të recensentëve.
2. Vendimet e seksionit janë:
  - 2.1. Dorëshkrimi miratohet për botim;
  - 2.2. Dorëshkrimi i kthehet autorit që të plotësohet sipas vërejtjeve të recensentëve; dhe
  - 2.3. Dorëshkrimi refuzohet.

### **Neni 16**

1. Dorëshkrimet e kompletuara për botim sipas Nenit 14 paragrafi 1 dhe 15 nënparagrafi 2.1 i shtrohen lekturës, nëse seksioni nuk vendos ndryshe.
2. Caktimi i lektorëve bëhet me vendim të Kryesisë.
3. Për ndërhyrjet në dorëshkrim autori njoftohet nëpërmjet sekretarit të seksionit përkatës.

### **Neni 17**

1. Dorëshkrimet e përgatitura për botim dorëzohen nga sekretarët e seksioneve të Sekretarit shkencor të Akademisë i cili i procedon të Shërbimit Profesional, Administrativ e Teknik të ASHAK-ut.
2. Dorëshkrimet e aprovuara për botim, pjesë e programeve të punës të seksioneve, dërgohen në shtyp në kufijtë e afateve kohore që i cakton Kryesia.
3. Lejen për shtyp e nënshkruan Sekretari shkencor, kryesues i Këshillit botues.

### **Neni 18**

1. Dorëshkrimi dorëzohet në shtyp pasi të lidhen kontratat sipas kushteve të parapara me këtë Rregullore.
2. Në kontratë, përveç të tjerash, përfshihen këto elemente:
  - 2.1. Emri dhe adresa e kontraktuesve;
  - 2.2. Titulli i veprës që botohet;
  - 2.3. Vëllimi i veprës në tabakë autori, respektivisht numri i faqeve;
  - 2.4. Regjistri i shtojcave;
  - 2.5. Shuma, mënyra dhe afatet e pagesës së honorarit të autorit;
  - 2.6. Tirazhi; dhe
  - 2.7. Numri i ekzemplarëve që i jepen autorit pa kompensim.
3. Kontratën, në emër të Akademisë, e nënshkruan sekretari shkencor i Akademisë.
4. Akademia nuk obligohet lidhur me afatin për shtypjen e dorëshkrimit.

### **Neni 19**

1. Autori i dorëshkrimit të botuar nuk ka të drejtë të kërkojë ribotimin e dorëshkrimit tek një botues tjetër pa marrëveshje me ASHAK-un.
2. Akademia, në raste të veçanta, me vendim të Kryesisë lejon ribotimin ose shtimin e tirazhit të botimeve të saj.

### **Neni 20**

1. Akademia nuk i boton dorëshkrimet që janë botuar në tërësi te një botues tjetër, përveç prezantimeve në projekte të veçanta.
2. Dorëshkrimet e reja nuk merren në konsideratë për botim nëse më parë janë botuar më shumë se 25% e tekstit të dorëshkrimit.
3. Akademia nuk përfshin në planin e vet botues tekstet shkollore dhe universitare.

### **Neni 21**

1. Honorarët e autorit dhe honorarët e tjerë rreth përgatitjes së botimeve të Akademisë përcaktohen me rregullore të veçantë.

### **Neni 22**

1. Akademia i këmben, i jep pa kompensim ose i shet botimet e veta.
2. Akademia botimet e veta i këmben me akademitë e shkencave, institucionet shkencore, universitetet, fakultetet dhe organizatat e tjera shkencore-kulturore brenda dhe jashtë vendit.
3. Këmbimi bëhet sipas parimit, të gjitha botimet e Akademisë me të gjitha botimet e institucioneve të tjera, libër me libër, pa marrë parasysh vlerën e tyre, ose libër me libër, sipas vlerës.
4. Këmbimet realizohen në bazë të marrëveshjeve paraprake të Kryesisë.

### **Neni 23**

1. Akademia ua ndan pa kompensim nga një kopje të çdo botimi:
  - 1.1. Të gjithë anëtarëve të vet;
  - 1.2. Ministrisë së Arsimit, të Shkencës e Teknologjisë;
  - 1.3. Ministrisë së Kulturës, Rinisë e Sporteve;
  - 1.4. Bibliotekës Universitare të Kosovës;
  - 1.5. Bibliotekës Kombëtare të Shqipërisë;
  - 1.6. Bibliotekës së Institutit Albanologjik të Prishtinës;
  - 1.7. Bibliotekës së Institutit të Historisë të Kosovës;
  - 1.8. Akademive me të cilat bashkëpunon ASHAK; dhe
  - 1.9. Bibliotekave përkatëse të fakulteteve të Universitetit të Prishtinës.
2. Bibliotekës Kombëtare Kosovës kopjet i ndahen sipas ligjit në fuqi.
3. Me kërkesën e institucioneve ose të individëve të interesuar, me lejm të Këshillit botues mund të jepen pa kompensim botimet e Akademisë.
4. Këtyre botimeve u vihet vula “Dhuratë” e ASHAK-ut.

### **Neni 24**

1. Autorëve dhe bashkautorëve të botimeve u takojnë pa kompensim gjithsej 30 kopje.
2. Autorëve dhe bashkautorëve të punimeve të botimeve të përbashkëta (konferenca, tryeza dhe aktivitete të tjera shkencore) u takon nga një kopje pa kompensim.
3. Autorëve dhe bashkautorëve të kontributeve në revista të Akademisë ju takojnë separatët sipas përzgjedhjes së kryeredaktorit të revistës.
4. Redaktorit, recensentëve, lektorëve, shërbimeve të dizajnit dhe shërbimeve të tjera teknike u takon nga një kopje e botimit.

### **Neni 25**

1. Botimet e Akademisë shiten në Librarinë e Akademisë dhe në forma të tjera.
2. Çmimet e shitjes i cakton Këshilli botues.
3. Librarive u lejohet marzha e rëndomtë ose e kontraktuar.
4. Botimet e Akademisë në raste të veçanta shiten edhe me ulje të çmimit deri në 50%.

### **Neni 26**

1. Në arkivin e Akademisë ruhen së paku nga dhjetë kopje të çdo botimi.

### **Neni 27**

1. Me hyrjen në fuqi të kësaj Rregulloreje shfuqizohet Rregullorja mbi veprimtarinë botuese të Akademisë së Shkencave dhe të Arteve të Kosovës, nxjerr nga Kuvendi i Akademisë së Shkencave dhe të Arteve të Kosovës, më 4 korrik 2006.

### **Neni 28**

1. Rregullorja hyn në fuqi 15 (pesëmbëdhjetë) ditë pas miratimit të saj nga Kuvendi i Akademisë.

**KRYETARI I AKADEMISË**  
**Akademik Hivzi Islami**